

Espectáculos Internacionales

BUTLER & JAQUETTE

MARTÍN DE LOS HEROS, 81, BAJO

MADRID

TELÉFONO 49243

APARTADO 8045

7 febrero 1935

Associació de Música de Camera,
Via Laietana; 46,
Barcelona.

Muy distinguido Sr. nuestro:-

Le acusamos recibo de su atta. de 31 de
enero ppdo.

Las respuestas que esperábamos sobre la
posibilidad de la tournée de la Orquesta Sinfónica de Paris, en
España, durante el mes de febrero y marzo, no han sido totalmente
de acuerdo por cuestión de fecha y por tener varias sociedades su plan
de conciertos para toda la temporada presente, cubierto con bastante
anterioridad. Y como por esta circunstancia, no se podrían celebrar los
catorce conciertos que exigía la Orquesta Sinfónica de Paris, como mi-
nimum para su tournée, y a base de los cuales hacía un precio especial
por cada concierto, nos vemos obligados a suspender esta tournée duran-
te la presente temporada, pues como les decimos, la Orquesta pedía ese
número de conciertos asegurados y además unos viajes proporcionales.

Por indicación de varias sociedades que
ya habían aceptado el concurso de la Orquesta Sinfónica de Paris, en
sus conciertos en firme y de varios teatros que hasta tenían ya impresa
una gran parte de la publicidad que destinaban a esos conciertos, esta
tournée la aplazamos para la temporada próxima, es decir, para la tem-
porada artística de 1936.37, la cual preparamos en un plazo breve,
con un carácter de firmeza y seguridad tratando asimismo, de convenir
en todo lo posible con las fechas libres de la Orquesta y las más con-
venientes para las sociedades y los Teatros.

No obstante esto, si para Vds. sigue tenien-
do interés la presentación de la citada Orquesta, en esa capital para
el próximo mes de mayo, podemos estudiar una nueva combinación, de
acuerdo con la Orquesta, a base, claro está, de otras nuevas condicio-
nes que les someteríamos, toda vez que el precio que antes teníamos
estipulado con Vds. se refería a una actuación en tournée por toda
España.

Esperamos pronto poder someter a Vds. otros
nombres de prestigiosos artistas, individuales y colectivos que desea-

mos sean de su interés.

Y en la espera de sus gratas noticias quedamos de Vds. attos.
affmos. ss. ss. q. e. s. m.

BUTLER & JACQUETTE

TELEFONO 48222

MADRID
APARTADO 5045

Butler & Jacquette

Srs. Butler & Jaquette
Apartado 8045
M a d r i d

Muy Srs. nuestros :

Por su att. 7 cte., vemos que, como ya temimos desde un principio, no es posible la venida de la O.S.P. Si hubiesemos sabido que precisaba reunir 14 catorce conciertos, nuestro pesimismo hubiera sido absoluto.-

Como les tenemos dicho, nos interesan dos conciertos de la citada Orquesta, pero, desde luego, no excediendo su importe del que nos tenían Vds. indicado, el cual representa ya una sacrificio considerable respecto de nuestras posibilidades.-

Si en algún momento fuese viable el asunto dentro de los citados límites, ya nos tendrán al corriente.-

Esperamos con interés la lis de artistas individuales y colectivos, a que hacen referencia, y quedamos siempre suyos afmos. s. s.

M. Jaquette,
Frco. Ricci, 5,
Madrid.

Madrid 28 de diciembre 1935

Sr. Secretario de la Asociació
de Música Catalana,
Via Laietana, 46,
B a r c e l o n a.

Orquesta Sinfónica de Paris

Muy Sr. mio:-

Le acuso recibo de su muy grata de 21 del actual.

Veo la rebaja que propone sobre el cachet solicitado a Vds. para los conciertos de ésta Orquesta y como ya habíamos estudiado anteriormente que el precio de los conciertos fuese el menor posible no nos es posible aceptar la cantidad que usted nos ofrece por dos conciertos en días consecutivos, pero restringiendo algunos gastos vemos que podríamos aceptar como mínimo la cantidad de pesetas 21.500.00 para los dos conciertos que podrían interesarles. Hay que tener en cuenta que en ese precio están comprendidos los viajes, honorarios, transportes de material hasta el Teatro, etc., etc., es decir, que ustedes no tendrán que pagar ningún otro gastos extraordinario. Además, la Orquesta tiene un cachet fijo que es el que solicita de todas las sociedades por igual, variando ligeramente la cuestión de viajes que, hemos tratado de repartir proporcionalmente los gastos globales entre todas las empresas que se interesan por la Orquesta. Espero que con estos detalles, ustedes podrán estudiar mejor mi propuesta.

Los programas serán a elección de ustedes, siempre que fuesen del repertorio de la Orquesta y supervisados por ésta.

Mucho agradeceré una contestación inmediata de ustedes para poderla comunicar a la Orquesta seguidamente.

Y en la espera de sus gratas noticias, me reitero suyo
atto. s. s. q. e. s. m.

M. Jaquette

9.500 x 2 = 19.000

21.500

local, impres., etc.:
2 x 2.000

4.000

25.500

destinat.
~~local~~
extraord.

5.000

9.000

14.000

21.500

local
impres.
etc.

2.000

23.500

Espectáculos Internacionales

BUTLER & JAQUETTE

MARTÍN DE LOS HEROS, 81, BAJO

MADRID

TELÉFONO 49243

APARTADO 8045

Madrid 17 de enero de 1936

Sr. Secretario de la Asociación
de Música de Cámara,
Via Layetana, 46,
Barcelona.

Muy Sr. nuestro:-

Nos referimos a nuestra carta fecha 28 de diciembre
ppmo. pasado, en la que nos permitimos indicar a Vds. el último precio
en que podríamos ceder dos actuaciones en esa ciudad de la famosa
Orquesta Simfónica de Paris, en la cantidad de pesetas 21.500, compren-
didos todos los gastos ordinarios.

Como consecuencia de la necesidad de resolver este
asunto a la brevedad posible en lo que respecta a Barcelona, rogamos
a Vds. se sirvan comunicarnos su decisión a ese respecto, para, en el
caso de no llegar a un acuerdo, poder encauzar nuestras gestiones en
otro sentido.

Pendientes de sus gratas noticias, quedamos de Vd.
muy attos. affmos. ss. ss. q. e. s. m.

ESPECTACULOS INTERNACIONALES

Antonio P. Jaquette *W. Butler*

19 Enero 1936

Srs. Butler & Jaquette
Apartado 8045
M a d r i d

Muy Srs. nuestros :

Recibimos su atta. 17 etc.-

Para tomar una decisión definitiva respecto la proposición que nos tienen Vds. hecha de dos conciertos de la Orquesta Sinfónica de París, por pesetas 21.500 los dos conciertos todos los gastos de viaje, estancia y transporte de instrumentos en Barcelona, a cargo de la Orquesta, necesitamos saber lo siguiente :

?En el caso de no haber otros conciertos en España que los dos nuestros (en el caso de que los aceptasemos), vendría la Orquesta para esos dos únicos conciertos?

?Quien firmaría el contrato?

?Cuántos días tardaría la O.S.P. para darnos su conformidad definitiva, despues de haber dado la nuestra?

Desde luego, sería condición indispensable que la O.S.P. no daría ningún otro concierto en Barcelona, y que nos reservaría su preferencia para otras actuaciones en nuestra ciudad, para lo futuro.-

Contesten a correo seguido, de una manera concreta, estos extremos, y por nuestra parte, les daremos una respuesta inmediata.-

Tambien conviene saber en definitiva la fecha.- A nosotros, nos convendría a mediados de Mayo.-

Les saluda atentamente

Madrid

Jaquette

Californio 69243

Manuel Chaves
Sec. Gral.

Mañana miércoles tarde reuniremos
nuestro Directivo punto interino
tenir contestacion carta 19 corriente

Manuel Chaves
Chaves

Espectáculos Internacionales

BUTLER & JAQUETTE

MARTÍN DE LOS HEROS, 81, BAJO

MADRID

TELÉFONO 49243

APARTADO 8045

Madrid 29 de enero de 1936

Sr. Secretario de la Asociació
de Música Catalana,
Via Laietana, 46,
Barcelona.
=====

Muy Sr. nuestro:-

Le acusamos recibo de su telegrama de ayer, diciendo:

"Mañana miércoles tarde reunese nuestra Directiva. Interesa tener contestación carta 18 corriente, Clausells".

A causa de venir equivocado el número del teléfono, pues figuraba en el telegrama el número 49293, en vez del 49243, no hemos recibido su telegrama hasta esta mañana y en seguida nos apresuramos a contestarles, si bien no lo hemos hecho antes, porque esperábamos poderle dar una contestación definitiva.

Naturalmente, el precio que solicitábamos de Vds. por la celebración de dos conciertos en esa Sociedad por la Orquesta Sinfónica de París, se entiende sobre el cachet especial que dicha Orquesta nos ha hecho por tratarse de celebrar una extensa tournée por España y Portugal. Nosotros estamos organizando esta jira y aún nos faltan por conocer las decisiones de unas sociedades que en principio se interesaron vivamente por el espectáculo y de las cuales no tenemos todavía la contestación definitiva. Creemos que esto será cosa de unos días, pues deben reunirse los respectivos comités, y quizá al final de la presente semana o durante el curso de la próxima, podremos tanto a Vds. como a los restantes Teatros y sociedades dar una aceptación definitiva. Les rogamos por tanto, esperar estos días y tan pronto como tengamos organizado todo el plan de tournée de la Orquesta, les escribiremos para recabar de Vds., a su vez, una definitiva aceptación.

La época en que celebraremos los conciertos, a de ser, según le manifestábamos en cartas anteriores, sobre el fin de febrero o primeros días de marzo.

Desde luego, si la Orquesta Sinfónica de París, actuase para los socios de Vds., no celebraríamos ningún otro con-

cierto en Barcelona y además, daríamos a Vds. siempre la preferencia para futuras actuaciones.

Si este asunto se llega a realizar, nosotros como empresarios de la Orquesta Sinfónica de París, para su tournée por España y Portugal, somos los que firmaríamos el contrato con Vds.

Y lamentando que debido a un error no hayamos podido contestar ayer mismo a su carta, como hubiera sido nuestro deseo, quedamos de Vd. attos. affmos. ss. ss. q. e. s. m.

Antoni G. Puig

Srs. Butler & Jaquette
Apartado 8045

Madrid

Barcelona, 8 febrero 1936

Muy Srs. nuestros :

El no haber recibido nuevas noticias de Vds. despues de la suya del 299 ppdo., nos hace suponer que el proyectado viaje de la O.S.P. ofrece muchas dificultades.- De todas maneras, como tenemos otros proyectos en curso de realización, que adelantariamos más o menos según si fuese o no factible la venida de dicha Orquesta, hemos de suplicarles nos informen del estado del asunto, para nuestro gobierno.-

Con ruego, pues, de favorecernos con sus noticias a correo seguido, y anticipandoles las gracias, les saluda muy atentamente su siempre
afmo. s. s.